



Política de Ayuda Financiera – Resumen en lenguaje claro

Se ofrece ayuda financiera

National Jewish Health quiere ayudar a los pacientes que no tienen seguridad. También queremos ayudar a los pacientes que necesitan ayuda para pagar sus cuentas hospitalarias. National Jewish Health es una empresa de salud, sin fines de lucro. A nosotros nos importan nuestros pacientes y las comunidades a las que servimos. Ofrecemos ayuda financiera para servicios que son requeridos médicamente.

Ofrecemos ayuda financiera solamente para servicios de salud recibidos en uno de nuestros sucursales. Esta ayuda puede cubrir también los servicios de salud proveídos por médicos empleados por National Jewish Health. No ayudamos con viajes/transporte, comida, alojamiento, equipo médico o gastos para medicinas. National Jewish Health mantiene la privacidad y la dignidad de cada paciente. Cualquier información incluida en la solicitud de ayuda financiera está protegida. Esa información no será compartida. Seguimos estrictamente la Ley de Portabilidad y Contabilidad de Seguros Médicos (HIPAA, por sus siglas en inglés.)

Requisitos de Elegibilidad

Ofrecemos ayuda financiera, basada en la cobertura de seguridad del paciente, los ingresos, el número de personas en la familia, bienes/propiedad, y otros criterios. Usamos también los Guías Federales para Determinar Niveles de Pobreza. Véase el formulario **Schedule 1** para el gráfico del Formulario de Ingresos y Descuentos para Ayuda Financiera. Allí se incluyen los niveles de ingresos del Guía Federal para Determinar los Niveles de Pobreza.

Uno tiene que seguir completamente el proceso de la solicitud. La solicitud puede requerir copias de los impuestos, estados de cuentas bancarias y talones de cheque. Se pueden ver ejemplos de estos documentos en el formulario de la solicitud.

Servicios Elegibles y Pautas Generales

La ayuda financiera puede usarse también para pagar los pagos de deducibles y co-seguro. No es aplicable a los copagos para los servicios de los médicos. La ayuda financiera no se puede aplicar a los cobros/pagos requeridos por Medicaid y otros programas basados en las necesidades económicas.

Ayuda financiera no está disponible si su póliza de seguridad le niega acceso a National Jewish Health.

Cómo Solicitar Ayuda

Usted puede solicitar ayuda financiera en cualquier momento. Puede solicitarla antes, durante, o después de sus servicios de salud. Tiene 240 días para solicitar ayuda después de la fecha de su primer Aviso de Responsabilidad Financiera del Paciente (primera factura). Enviaremos información acerca de la ayuda financiera con su factura. Se encuentra también solicitud incluida en el formulario **Schedule 2**. Usted puede pedir una copia de la Política de Ayuda Financiera (FAP, por sus siglas en inglés) y una solicitud de Ayuda Financiera. Las puede pedir en cualquier local de National Jewish Health. También las puede pedir en la Oficina de Asistencia Financiera y en áreas de Admisiones y Registración. Si quiere que se envíe una copia por correo, llame el número abajo.

Comunicación para Información y Ayuda

- Comuníquese con la Oficina de Asistencia Financiera para más información acerca de la Política de Ayuda Financiera. Ellos también pueden ayudarle con el proceso de la solicitud de Ayuda Financiera.
- Teléfono: 303-398-1065
- Visítenos: la Oficina de Asistencia Financiera está cerca de la entrada principal en el campus principal de National Jewish Health.

Para Hablantes de idiomas que no sean el inglés

Puede conseguir una traducción de la Política de Ayuda Financiera (FAP), la solicitud, y el resumen en lenguaje claro en www.njhealth.org/FinancialAssistance. La FAP, el resumen, y la solicitud están disponibles en el inglés, español, francés, árabe, ruso, chino, coreano y vietnamita.

No Más que la Cantidad Cobrada Generalmente (AGB , por sus siglas en inglés)

Si usted califica para ayuda financiera, no le pueden cobrar más que la cantidad que se cobra en general. Estas son las cantidades que se cobran a los individuos con la cobertura de seguridad médica para servicios médicos semejantes. Véase el formulario **Schedule 3** para más información.

¿Cuánto Tiempo Tarda el Proceso?

Asegure que su solicitud está completada. Incluya todos los documentos requeridos. Información faltante demorará su solicitud. Cuando envíe su solicitud completada, debe recibir una respuesta dentro de 20 días hábiles. Vea la solicitud para más información.

¿Qué Debo Hacer con mi Cuenta Mientras Espero?

Arregle un plan de pagos con National Jewish Health. Esto le ayudará a manejar su cuenta mientras se procesa su solicitud.

Agencias de Cobros

Si usted no hace pagos, y no se comunica con nosotros acerca de los pagos, es posible que usemos una agencia de cobros. La agencia de cobros es un grupo externo que le puede contactar a usted para el

pago. Si tiene un plan de pagos, tiene que hacer los pagos. Puede leer más acerca de facturación y cobros en el formulario **Schedule 4**.

Avisos

Publicamos la Política de Ayuda Financiera (FAP) en muchos lugares. Hacemos esto para hacer a los pacientes, a sus familias, y a las comunidades conscientes de la Política. También está publicada en las áreas de Admisiones y Registración. **Schedule 5**.